

instrucciones de uso

_____ cables y bobinas

- _____ KAR 3 X1.5 18 metros
- _____ KAR 3 X1.5 25 metros KAR PRO 5
- _____ x1.5 10 metros KAR PRO 5 x1.5
- _____ 20 metros



huella

identificación del producto

| cables y bobinas | número de artículo |
|--------------------------|--------------------|
| KAR 3 X1.5 18 metros | 2162318 |
| KAR 3 X1.5 25 metros | 2162325 |
| KAR PRO 5 x1.5 10 metros | 2164010 |
| KAR PRO 5 x1.5 20 metros | 2164020 |

fabricante

AVIONES

KOMPRESSORENBAU y máquinas Handel GmbH Calle comercial del este de 6 A-4921 Hohenzell

teléfono: 0043 (0) 7752 70929-0

Fax: 0043 (0) 7752 70929-99

E-mail: info@aircraft.at

internet: www.aircraft.at

ventas Alemania

Aviones - Forward GmbH

Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26 D-96103 Hallstadt /

Bamberg línea directa:

0049 (0) 900 19 68 220 (0,49 € desde la red fija alemana)

Fax: 0049 (0) 951 - 96555-55

E-mail: info@aircraft-kompressoren.de

internet: www.aircraft-kompressoren.com

La información sobre el manual de instrucciones

Manual de instrucciones original

Edición: 03/02/2017

versión: 01:02

idioma: alemán

autor: EM

Información sobre derechos de autor

la construcción del compresor Copyright © 2017 aeronave y máquinas Handel GmbH, Hohenzell, Austria.

El contenido de este manual son propiedad exclusiva de la construcción del compresor Aircraft Company y máquinas Handel GmbH.

La copia y distribución de este documento y la utilización y divulgación de su contenido están estrictamente prohibidos salvo autorización expresa. Infractores serán responsables por daños y perjuicios.

cambios técnicos y de errores.

contenido

| | |
|-------------------------------------------------------|--------------------|
| Pie de imprenta | 2 |
| 1 Introducción | 3 |
| 1.1 Derechos de Autor | 3 |
| 1.2 Cliente | 3 |
| 1.3 Limitación | 3 |
| 2 Seguridad | 3 |
| 2.1 Uso previsto | 3 |
| 2.2 Equipo de protección personal | 4 |
| 3 Especificaciones | 4 |
| 4 Montaje y conexión | 4 |
| 5 Puesta en | 5 |
| 6 Cuidado y mantenimiento | 5 |
| 7 eliminación, reciclado de la vieja | 5 |
| 7.1 | desmantelamiento 5 |
| 7.2 Eliminación de equipos eléctricos | 5 |
| 8 Partes | 6 |
| 8.1 repuestos orden | 6 |
| 8.2 piezas de dibujo | 6 piezas |
| 9 Declaración de conformidad CE | 7 |

1 introducción

Con la compra de la unidad de aviones que ha hecho una buena elección.

Lea cuidadosamente antes de utilizar las instrucciones de funcionamiento y mantenerlos con usted.

1.1 Derechos de autor

El contenido de este manual están protegidos por derechos de autor. Su uso está permitido por el uso del dispositivo. Cualquier otro uso no está permitido hacerlo sin el permiso por escrito del fabricante.

Informamos sobre la protección de nuestros productos a marcas, patentes y derechos de diseño, si esto es posible en casos individuales. Nos oponemos enérgicamente a cualquier violación de nuestra propiedad intelectual.

Servicio al Cliente 1.2

Para obtener información técnica en contacto con nuestro servicio al cliente.

Austria:

la construcción del compresor aeronave y máquinas Handel GmbH

de células de alta comercial calle
del este 6 A-4921

teléfono: 0043 (0) 7752 70929-0

Fax: 0043 (0) 7752 70929-99

E-mail: info@aircraft.at

internet: www.aircraft.at

Alemania:

Forward-Maschinen GmbH Dr.

Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103

Ayuntamiento

reparación:

Línea Directa: 0049 (0) 900 19 68 220 (00,49 € desde la red fija alemana)

Fax: 0951 96555-111

E-mail: service@stuermer-maschinen.de

Los pedidos de recambios:

Fax: 0951 96555-119

E-mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Siempre estamos interesados en la información y la experiencia derivada de la aplicación y puede ser útil en la mejora de nuestros productos.

1.3 Limitación de responsabilidad

Toda la información y las instrucciones en el manual fueron compilados teniendo en cuenta las normas y reglamentos de la técnica anterior aplicables y nuestros muchos años de experiencia.

En los siguientes casos, el fabricante de los daños no será responsable:

- Haciendo caso omiso de las instrucciones de funcionamiento,
- El uso inapropiado,
- El despliegue de personal no entrenado,
- Las alteraciones no autorizadas,
- Los cambios técnicos,
- El uso de piezas no autorizadas. El contenido de la caja puede variar para diseños especiales, con opciones de pedido adicionales o debido a los últimos cambios técnicos de los aquí descritos explicaciones e ilustraciones.

acordado en las obligaciones de entrega, los términos y condiciones y las condiciones de los fabricantes y el vigente en el momento de la contratación se aplican las normas legales.

2 seguridad

seguridad

Información de seguridad en este manual por medio de símbolos. Las instrucciones de seguridad son introducidos por palabras de señalización que expresan el alcance del peligro.

2.1 Uso previsto

El dispositivo está destinado exclusivamente para el despliegue o de repliegue del cable eléctrico y para la conexión a las red de 230 V (KAR 3 x1.5 18 metros y 25 metros) o red de 400 V (KAR PRO 5 x1.5 10 metros y 25 metros) y coincidente los consumidores. El uso previsto también incluye la observación de toda la información pertenece en este manual. Cualquier desviación de la utilización prevista más allá o cualquier otro uso es considerado como mal uso.



¡ADVERTENCIA! Peligro de mal uso!

El mal uso del aparato puede llevar a situaciones peligrosas.

- El accesorio en el rango de potencia que aparece en los datos técnicos.
- Nunca evite los dispositivos de seguridad o de anulación.
- Sólo operar la máquina en perfecto estado de funcionamiento.

En el diseño y modificaciones técnicas del dispositivo, la compañía delantero GmbH no asume ninguna responsabilidad.

Se excluye cualquier reclamación por daños derivados de un uso indebido.

2.2 Protección personal

El equipo de protección personal utilizado para proteger a las personas frente a los riesgos para la seguridad y salud en el trabajo. El personal debe durante las diversas trabajar y llevar equipo de protección personal para el dispositivo, se indica por separado en las distintas secciones de este manual.

En la siguiente sección se describe el equipo de protección personal se explica:



guantes protectores

Los guantes protegen las manos de componentes con aristas vivas, así como contra la fricción, abrasión o lesiones más profundas.



zapatos de seguridad

Los zapatos de seguridad protegen los pies de contusiones, la caída de piezas y el deslizamiento sobre superficies resbaladizas.



ropa de protección

La ropa de protección es la ropa con baja resistencia a la tracción ajustada.

3 Especificaciones

| KAR | 3 x1.5 18 metros | 3 x1.5 25 metros |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| voltaje | 230 V | 230 V |
| dimensión de cable | 3x1,5 mm ² | 3x1,5 mm ² |
| la longitud del cable | 18 m | 25 m |
| enrollado en espiral | 800 W 2000 W | 800 W 2000 W |
| Dimensiones [mm] | 360x330x200 | 420x390x200 |
| peso | 4,8 kg | 8,3 kg |

| KAR PRO | 5 x 1,5 metros 10 | 5 x 1,5 metros 20 |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| voltaje | 400 V | 400 V |
| dimensión de cable | 5x1,5 mm ² | 5x1,5 mm ² |
| la longitud del cable | 10 m | 20 m |
| enrollado en espiral | 1000 W 3000 W | 1000 W 3000 W |
| Dimensiones [mm] | 360x330x260 | 420x390x260 |
| peso | 5.3 kg | 9,8 kg |

3.1 Placa de características



Fig. 1: retractor cable placa de identificación KAR 3x1,5 18 metros

4 Montaje y conexión

La conexión eléctrica debe tener las mismas características (tensión, frecuencia, fase) tener como la devanadera del cable (véase la etiqueta en el dispositivo). La línea de alimentación eléctrica debe estar protegida por fusible y falla a tierra interruptor de circuito.



PELIGRO! El riesgo de muerte por electrocución!

El trabajo sobre las conexiones eléctricas solo puede llevarse a cabo por electricistas.



¡ADVERTENCIA! Tensión peligrosa!

Durante el montaje y desmontaje del tambor de cable, la fuente de alimentación debe ser interrumpida (el enchufe de la toma).



¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta durante el montaje que el cable no se doblen o dañado cuando se utiliza el dispositivo.



Fig. 2: soporte de montaje

Para pared o el montaje de un soporte de montaje adecuado techo está incluido. Por lo tanto, dependiendo de los deseos del carrete de cable se puede montar en diferentes posiciones.

5 puesta en marcha



¡ADVERTENCIA!

Tensión peligrosa!

- Sólo operar la máquina en perfecto estado de funcionamiento.
- Después de su uso, desconecte el cable de alimentación.



¡ADVERTENCIA!

Cuanto más lejos el cable se desenrolla, más la energía que puede contener, consulte la placa de identificación. Nunca exceda los valores especificados! Cuidado con el sobrecalentamiento del cable. Riesgo de incendio!



¡ADVERTENCIA!

- El cable no debe ser dañado, por ejemplo, por la conducción sobre ella, con objetos afilados, superficies aceitosas, húmedas o calientes, llamas abiertas.
- Tire cable eléctrico por el enchufe de la toma, no del cable.

El alojamiento está montado dos veces y se puede girar hacia el lado izquierdo o derecho.

Cable fuera y rodar:

El producto está provisto de un cable de bloqueo que bloquea la longitud del cable en casi cualquier posición deseada.

El bloqueo de cable y se alternan vueltas.

rodar cable: simplemente tirando. Cable de

bloqueo: por la liberación.

enrollar cables: cancelar tirando brevemente el bloqueo y liberación.

El cable de bloqueo puede ser cancelada:



Fig. 3: Activar bloqueo de cable y desactivar

Para este fin la cubierta tiene que ser eliminado o abierto y el resorte desde la posición ON para ser reasignado a la posición OFF (Fig. 3).

Protección contra sobrecarga térmica: En caso de sobrecalentamiento de la protección de sobrecarga se activa y una pérdida de potencia.

Después de enfriar (unos pocos minutos) en el botón rojo

la prensa lado de la carcasa para hacer que el carrito de cable para la operación de nuevo.

6 Cuidado y mantenimiento



PELIGRO!

Todos los trabajos en los sistemas eléctricos sólo pueden llevarse a cabo por personal cualificado, que está diseñado para y familiarizadas con los peligros que implica.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de descarga

eléctrica!

desconecte el cable de alimentación antes de limpiar la unidad.

Todas las piezas de plástico y superficies pintadas deben limpiarse con un paño suave y húmedo y un detergente neutro.

Compruebe después del mantenimiento, la reparación y el trabajo de limpieza que todas las cubiertas y dispositivos de protección se vuelven a montar correctamente.

7 eliminación, reciclado

WEEE

En el interés del medio ambiente, se debe tener cuidado de que todos los componentes del dispositivo están dispuestas solamente en las rutas propuestas y aprobadas.

tomar 7,1 desmantelamiento

Los aparatos viejos deben ser tomadas inmediatamente fuera de servicio profesional para evitar cualquier mal uso posterior y el riesgo para el medio ambiente o las personas.

- El dispositivo de desmonte opcionalmente en conjuntos y componentes manejables y utilizables.
- Los componentes del dispositivo realizan los procesos de eliminación apropiados.

7.2 Eliminación de equipos eléctricos

Los dispositivos eléctricos contienen una variedad de materiales reciclables y componentes dañinos al medio ambiente.

Estos componentes se deben desechar de forma distinta y profesionalmente. En caso de duda, póngase en contacto con la eliminación de residuos municipales.

Para el procesamiento se recurrir opcionalmente a la ayuda de una operación especializada disposición.



El símbolo en el producto o su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos, pero a un punto de recogida para el reciclaje de elec-

tric y dispositivos electrónicos deben ser colocados. Al garantizar la correcta eliminación de este producto, se le proteger el medio ambiente y la salud de quienes le rodean. Medio ambiente y la salud están en peligro por la eliminación incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su autoridad, servicio de limpieza correspondiente o con la tienda donde compró el producto.

8 Partes

8.1 Recambios orden

Piezas de repuesto se pueden pedir en el concesionario o directamente con el fabricante. Los datos de contacto son 1.2 capítulo de atención al cliente.

especificar los siguientes datos básicos para consultas o pedidos de repuestos:

- tipo de dispositivo
- número de artículo
- número de artículo
- año de construcción
- mucho
- de entrega deseado (correo, carga, mar, aire, Express)

8.2 Piezas de dibujo partes

El siguiente diagrama le ayudará en caso de servicio, para identificar las piezas de repuesto necesarias. Usted puede enviar una copia del plano de la pieza con los componentes etiquetados a su distribuidor.

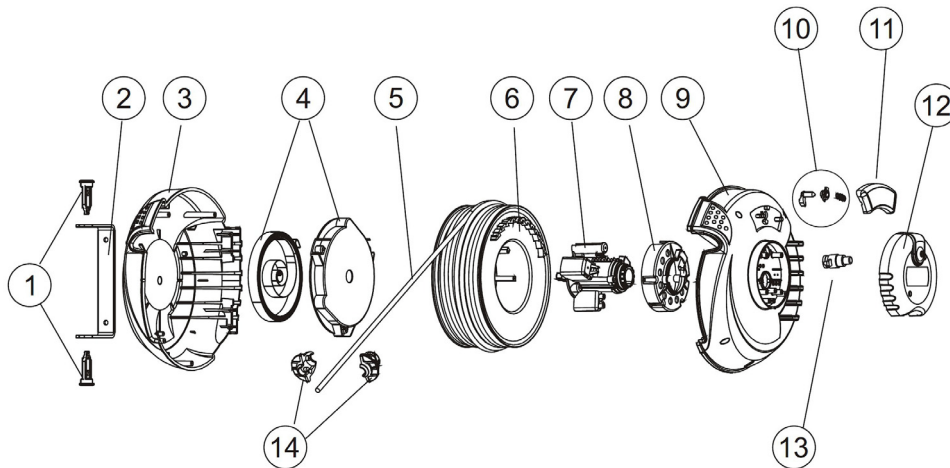


Fig. 4: Recambios retractor cable KAR 3x1,5 18 metros, 10 metros KAR PRO 5x1,5

- La dirección de envío

solicitar piezas de repuesto sin información antes mencionada no pueden ser considerados. Si no hay ninguna indicación de la entrega del envío será a la discreción del proveedor.

ejemplo

Tiene que el soporte de montaje (parte no. 2) para el retractor de cable KAR 3 pedirse X1.5 18 metros.

- Tipo de dispositivo: KAR carrete de cable 3 x1.5 18 metros

- Número de artículo: **216 2318**

- Número de artículo: **2**

El orden es: **0-2162318-02**

El pedido se compone del número de artículo, el número de artículo y una ubicación frente al número de orden.

- Antes de que el número de artículo un 0 es para ser escrito.

- es también un 0 para prescribir los números de posición 1 a 9.

El número de parte de su dispositivo:

KAR carrete de cable 3 x 1,5 metros 18: **216 2318**

Bobinas KAR 3 x1.5 25 metros: **216 2325**

retractor de cable KAR PRO 5 x 1,5 metros 10: **216 4010**

ENROLLACABLES KAR PRO 5 x1.5 20 metros: **216 4020**

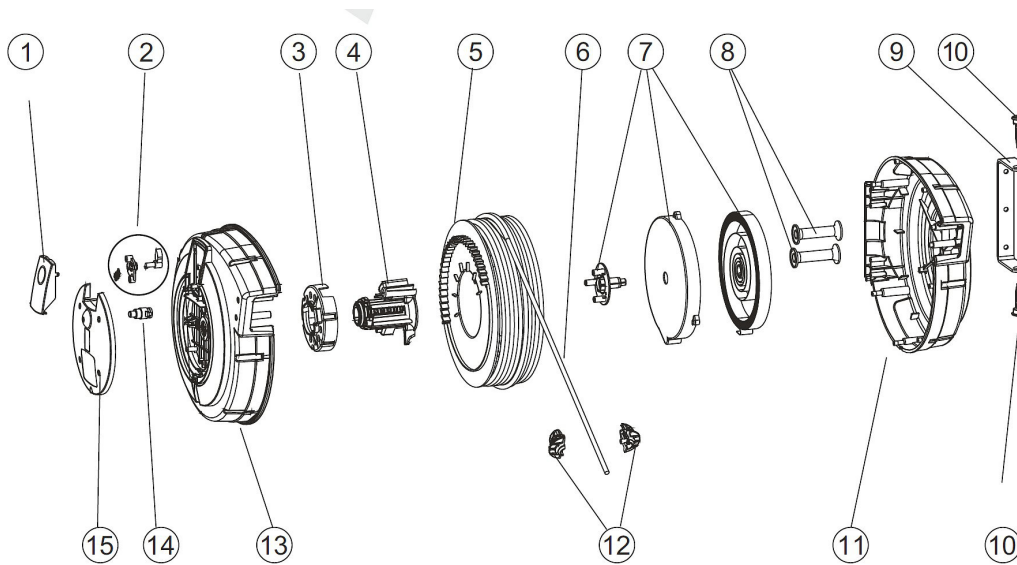


Fig. 5: Spare carrete de cable partes KAR 3x1,5 25 metros, 20 metros KAR PRO 5x1,5

9 declaración de conformidad de la UE

Directiva de Máquinas 2006/42 / CE Anexo II 1.A

Fabricante / distribuidor: AVIONES Alemania
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
 Ayuntamiento

la presente que el producto siguiente

grupo de productos: AIRCRAFT® tecnología de aire comprimido

nombre: KAR 3 x 1,5 18 metros, 25 metros KAR 3 x 1,5 x KAR PRO 5 1,5 10 metros, KAR PRO 5 x 1,5 20 metros

Tipo de máquina: carrete de cable eléctrico

Número de serie: _____

año: 20____

incluyendo su fuerza correspondiente a la fecha de la declaración para cambiar - todas las disposiciones pertinentes de la Directiva anterior y otras directivas aplicadas (abajo).

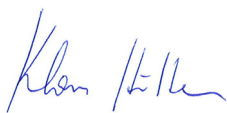
Directivas de la UE: 2014/35 / UE Directiva de Equipos Eléctricos

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

DIN EN 61242 accesorios eléctricos - ENROLLACABLES para usos domésticos y análogos

Documentación Responsable: Departamento de Tecnología, Comercial Camino del Este 6, A-4921 de alta celular

Celular elevada, 11/04/2016 Hallstadt, 04/11/2016



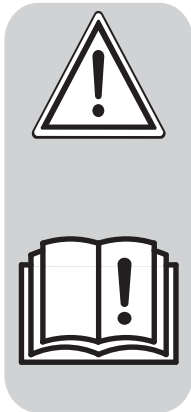
Klaus Hütter
 director general



Kilian Stürmer
 director general



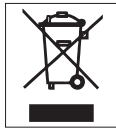




| | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| yo | La ditta indicata Do questa Etichetta, DIChiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è del conforme citato todo seguenti Disposizioni legislativa: Avvolgitore ad aria: 2006/42 / CE |
| | Avvolgitore elettrico: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| GB | El fabricante, indicado por esta etiqueta, declara bajo su exclusiva responsabilidad hacia los productos aquí especificados Cumple con las determinaciones correspondientes: carrete de Aire: 2006/42 / CE del carrete eléctrico: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| F | La Société indiquée sur cette étiquette Déclarer responsabilité sa sous exclusive Que le produit est Conforme aux dispositions concerné législatives qui suivent: Enrouleur à air: 2006/42 / CE |
| | Enrouleur électrique: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| | El designado en las etiquetas de empresa declara por la presente que esto coincide producto mencionado con las siguientes normas: |
| D | Manguera: directrices de la CEE 2006/42 / CE Carretes de cable: directrices de la CEE 2006/42 / CE - Directivas CE 2006/95 / CE |
| ES | La firma indicada en la Etiqueta Declara Bajo la Propia Responsabilidad Que El producto Allí Citado Respetas los Requisitos ESENCIALES: de seguridad y salud Contenidos en las Sigüientes directivas Europeas: Enrollador aire: 2006/42 / CE Enrollador eléctrico: |
| | 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| P | Un indicada Empresa na Etiqueta Declara un sollozo propia responsabilidade que o produto aquí Citado thts em conformidade com os requirements essenciais de segurança e saúde Contidos nas seguintes directivas Europeias: Enrolador pneumático: 2006/42 / CE Enrolador eléctrico: 2006/42 / CE - 2006 / 95 / CE |
| NL | De Onderneming verklaart onder pelo intrinsicamente verantwoordelijkheid dat het genoemde aquí voldoet producto aan de fundamentele helada inzake veiligheid en gezondheid zoals beschreven en Europese de richtlijnen: Lucht largo del carrete: 2006/42 / CE carrete de cable: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| S | Firman som anges cercanos etiquetas försäkrar bajo ansvar eget att el producto som är Här omnämns i enlighet med och säkerhets- hälsoföreskrifterna i följande EUdirektiv: Slangupprullaren: 2006/42 / CE |
| SF | Kabelupprullare: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE Merkkilapussa mainittu valmistaja vakuuttaa Omalla vastuullaan, että mainittu tuote en seuraavien UE direktiivien turvallisuudesta olennaisten si koskevienmääräystenmukainen terveyttä: Letkukela: 2006/42 / CE |
| N | Kaapelikelä: 2006/42 CE - 2006/95 / CE Det i typeskillet oppgitte firmaet explicador bajo ansvar eget en Maskinen er som que beskrevet i overensstemmelse med fundamental de sikkerhets- og helsekrav i følgende directiva de la UE: Slangetrommelen: 2006/42 / CE Elektrisk: 2006/42 CE - 2006/95 / CE |
| B | A cimkén feltüntetett cég saját felelőssége alatt kijelenti, hogy az Ott feltüntetett gép megfelel en következő európai rendeletek legfőbb Biztonsági és Egészségügyi követelményeinek: Tömítőfelcsévéliót: 2006/42 / CE |
| | Kábélfelcsévéliót: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| CZ | compañia uvedená Na štítku prohlašuje na vlastní zodpovednosť, že zde uvedený Výrobek je v souladu se základními bezpečnostními en požadavky zdravotními, které jsou v obsažené následujících EVROPSKÝCH směrnících: Navijecí hadic: 2006/42 / CE |
| GR | Navijecí kabelu: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE Ç airáðañuñiáç óðç áðéYðá áðáññáßá áðéñiáé áðáññáðí UOE OI AI euáñ ðñuñúí áðíáé áðáññáðáðíYñi óyíuñá IA OEO ðñíáéáññáðíYñi áðáññáðáðí EAE áðáññáðíDIO Daney + ðíáðé OEOE áðñúðáúéYñi ðáçáññáðí ðíáéáññáðé IA euúðé + ð: 2006/42 / CE - ðíáéáññáðé IA éáéñáé: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |
| SK | Na štítku uvedená firma na vlastnú zodpovednosť "prehlasuje, že tu uvedený výrobok por súlade asi základnými bezpečnostnými en zdravotnými požiadavkami obsahnutými v následujících európskych smerniciach: NAVIJÁČ Kabela: 2006/42 / CE NAVIJÁČ Hadice: 2006/42 / CE - 2006/95 / CE |

Ratched stop device ON-OFF
Cliquet d'arrêt ON-OFF
Sistema di bloccaggio cavo/tubo ON-OFF
Sonder-Kabel/Schlauch-Arretierungsvorrichtung ON-OFF





yo

I Rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere Sostanze pericolose per l'ambiente e la umana salute; no devono pertanto essere estafadores smaltiti Quelli Domestici ma MEDIANTE UNA RACCOLTA separata Negli appositi centri di RACCOLTA o riconsegnati AL vendedor nel caso di acquisto di una nuova análogos Aparecchiatura. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti Comporta l'applicazione di sanzioni Amministrativo.

GB

Eléctricos y electrónicos basura 'puede contener sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente y la salud humana. Se shoulderstand por lo tanto no debe desecharse con la basura doméstica, sino por medio de la recolección diferenciada en los centros específicos o devuelto al proveedor en el caso de la compra de un nuevo aparato idéntico. Ilegal de inflexión de la mosca es un delito y está sujeto a proceso.

F

Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent contenir de sustancias dangereuses pour l'Environnement et pour la santé des personnes; c'est pourquoi ils doivent de ser éliminés séparément des déchets ménagers de les apportant dans les centros de collecte sélective prévus à cet effet ou de les remettant au revendeur lors de l'achat d'un análogo appareil neuf. L'éliminación des déchets est abusivas Punie avec l'aplicación de sanciones Civiles.

D

Los productos de desecho eléctricos y elektronischen pueden contener contaminantes para el medio ambiente y

minerales salud humana podría funcionar muy peligroso. Estos productos de desecho deben, por tanto, no debe desecharse con la basura doméstica, pero ya sea por separado para los sitios especiales de eliminación o de nuevo se devuelven al distribuidor cuando se compra un nuevo dispositivo similar. Un cálculo de sanción administrativa Tilche se refiere a la legal de nuevo Entsorgund las proyecciones anteriores.

NL

Eléctricamente en Afval electrónicamente materiales kan bevatten de gevaarlijk zijn voor de alrederes de es persoonlijke

gezondheid. Aquí puerta puede haber sido DIT niet través de Weggegooid huishoudelijke Afvalverwerking, het maar es

te total de Leverd sido bij de daarvoor bestemde afvalverwerkingsbedrijven de Kunt u het bij inleveren aanschaf Los productos que van gelijkende Nieuwe.

e

Los Desechos Eléctricos y Electrónicos pueden Contener Sustancias Peligrosas para el Medio ambiente y para la Salud del Hombre; por lo del tanto, no se Deben ELIMINAR con Los que se Deben Desechos Domésticos Llevar Sino una ONU Centro de recolección ADECUADO o entregar al revendedor en Caso de Un Nuevo Adquisición de Aparato análogo. La Eliminación de los Desechos abusiva Implica la Aplicación se Sanciones administrativas.

DK

"Elektronisk affald kan indeholde Miljø- og sundhedsskadelige stoffer, og ikke Må med bortskaftes usorteret husholdningsaffald. Skal afleveres hasta indsamlingssteder para affald Elektronisk."

Ci congratuliamo con voi per l'ottima scelta. Il Nuovo Vostro prodotto, costruito sulla di base estándar di qualità molto alti, Vi garantirà rendimento e Sicurezza nel tempo.

IGUAL A Prima di questo usare avvolgitore, leggete **ATTENTAMENTE** le norme di sicurezza e le di istruzioni seguito riportate. Prima di iniziare il lavoro assicuratevi in caso di emergenza, di saperlo arrestare. Ogni altro USO, diverso da quello indicato da Queste istruzioni, può recare Danno all'avvolgitore e costituire serio pericolo per l'utilizzatore. Conservate con cura ed un portata di mano Queste istruzioni in modo da poterle Consultare in caso di necessità. No togliere, modificare o inibire i Dispositivi di sicurezza applicati dal Costruttore.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- 1) È vietato l'uso dell'avvolgitore ai bambini ed todo persone inesperte.
- 2) Controllarne sempre l'efficienza e l'INTEGRITA.
- 3) Utilizzate ONU utensile di Potenza adeguata al lavoro da svolgere, evitando inútiles sovraccarichi rischiosi per l'operatore e per la durata dell'apparecchio stesso.
- 4) no togliere mai nessun Componente dall'avvolgitore.
- 5) No usare en ambienti umidi o Bagnati.

INSTALLAZIONE

Fissate l'avvolgitore al muro utilizzando dei tappin anuncio espansione idonei.

Controllare che il tubo o il cavo Possa rientrare allineato con la struttura senza strisciare sulle pareti laterali dell'imboccatura O Su Corpi contudenti.

L'avvolgitore è un Sistema di fornito di bloccaggio del Cavo / tubo che ne l'permette arresto en qualunque posizione desiderata. Per il eliminare bloccaggio ed avere il cavo en trazione continua, la tarifa riferimento alla Fig. 1.

ALLACCIAMENTO PNEUMATICO

Collegare l'avvolgitubo all'impianto di aria compressa con pressione massima no Superiore una barra 10. Installare sul tubo en uscita il Vostro utensile por mezzo del raccordo già pressato sul tubo o con la ONU raccordo rapido.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

IGUAL A Prima di ogni operazione sull'avvolgicavo togliete sempre dalla la spina del presa di corrente.

- 1) È sugerido l'uso di un apparecchio salvavita sulla Linea di alimentazione Elettrica. Consultate il Vostro elettricista di fiducia;
- 2) Installare, paloma non presente, Presa di tipo e bifida omologato rispettivamente sul cavo di uscita e di entrata.
- 3) La deve tensione di quella alimentazione corrispondere un dichiarata sull'etichetta Dati tecnici. No utilizzate Nessun altro tipo di alimentazione.
- 4) no passate mai sopra il cavo di alimentazione con l'utensile en moto, tagliarlo potreste. Siate posizione della sua coscienti en Momento ogni.
- 5) Il cavo di alimentazione deve essere controllato periodicamente e prima di ogni la USO por vedere Se presenta segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultasse en buone Entrar Términos no usate l'Avvolgicavo ma Fatele riparare presso ONU Centro di assistenza Autorizzato.
- 6) Quando l'usate Avvolgicavo srotolate Completamente il cavo Altrimenti potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco e tenete il cavo lontano dalla zona di lavoro, como superficial bagnate Umide, oliate, con bordi Taglienti porque Fonti di calore e da Combustibili.
- 7) Quando il cavo di scollegate alimentazione dalla presa di corrente, afferratelo sempre per la espina.

Tutti gli avvolgicavi sono PROTETTI desde disgiuntori **INSTALACIÓN** all'interno dell'apparecchio che interrompono automaticamente il passaggio di corrente en caso di sovraccarico. Tutti i disgiuntori sono reinseribili un riarmo manuale, premendo il pulsante Dopo qualche minuto dall'intervento dell'interruzione.

Avvolgicavo CON Trasformatore:

La Potenza del Trasformatore è adatta por lampade di Potenza massima no Superiore un 60W. Tensioni disponibili en uscita una seconda dei vari modelli sono: singola un 50Hz ~ 12V, 24V singola ~ 50Hz.

GARANZIA

12 MESI datos dalla di Messa en funzione della macchina, comprovata sul certificato. La ditta costruttrice si impegna anuncio effettuare La sostituzione dei Pezzi che si deteriorassero por cattiva qualità del materiale o por difetti di costruzione. Gli inconvenienti derivanti desde utilizzazione cattiva, manomissione desde incuria, sono esclusi dalla garanzia. **Le di spese TRASPORTO sono a carico dell'acquirente.**

Felicitaciones por su excelente choiche! Su nuevo producto ha sido fabricado con los más altos estándares, asegurando que la eficiencia y la seguridad de larga duración.

PRECAUCIÓN! Antes de utilizar este producto, lea completamente estas cuidadosas reglas generales de seguridad e instrucción se enumeran a continuación. Antes de comenzar el trabajo, asegúrese de que sabe cómo detener este carrito en caso de emergencia. Cualquier otro uso podría dañar el producto o causar lesiones graves.

Mantenga las instrucciones de síntesis en un lugar seguro ya la mano por lo que puede el ser leída cuando sea necesario. No eliminar, modificar o inhibir los dispositivos de seguridad puestos en un lugar por el fabricante, sino más bien verificar thatthey no se elimina o resulta menos eficaz.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- 1) Este producto no debe ser utilizado por niños o personas inexpertas.
- 2) Siempre verifique el buen estado de funcionamiento del producto que, si no es adecuada, podría poner en peligro al usuario.
- 3) verificación Siempre hizo el poder de la herramienta que se está conectando es adecuado para el trabajo que debe llevarse a cabo con el fin de evitar sobrecargas que podría ser peligroso para el operador y que pueden reducir la vida útil de la herramienta.
- 4) Nunca eliminar cualquiera de los componentes del aparato.
- 5) No utilice el carrito en lugares húmedos o mojados.

INSTALACIÓN

El ayuno el carrito a la pared utilizando wallplugs apropiado. Compruebe que el pantalón / cable regresa en una línea recta con respecto a la caja y hacer surethat no es arrastrado a lo largo de los lados de la abertura Al entrar. El carrito se suministra con un dispositivo de parada de trinquete que sujeta el pantalón / cable en la posición requerida. Para detener el cable / los pantalones de ser sujetado de manera que no puede descansar libremente, véase el dibujo de la página. 2

CONEXIONES NEUMÁTICAS

Conectar carrito de manguera al sistema de aire comprimido a una presión máxima que no exceda de 10 bar. Instalar un montaje rápido o la herramienta neumática sobre el tubo a medida que sale, utilizando el apropiado ya presionado sobre el pantalón.

CONEXIONES ELÉCTRICAS Y NORMAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICOS

PRECAUCIÓN! Durante la instalación del carrito de cable, siempre desconecte el enchufe de la toma principal.

- 1) Se recomienda el uso de un RCD sockety protegida en la línea de alimentación. Consulte a un electricista fiable.
- 2) Instalar, donde no está presente, un enchufe y un enchufe en el cable de entrada y salida.
- 3) La tensión de alimentación de potencia shoulderstand corresponde a la tensión indicada en la etiqueta de especificación técnica. No utilice ningún otro tipo de fuente de alimentación.
- 4) Nunca pase sobre el cable de alimentación supply Cuando la herramienta está en funcionamiento, ya que puede ser cortado. Que sea siempre consciente de que el cable es en todo momento.
- 5) El cable de alimentación se debe comprobar regularmente la cirugía y beforeeach para asegurarse de que no está dañado o viejo. Si el cable no está en buenas condiciones, no utilice el carrito de cable. Para la reparación, al centro de servicio autorizado en su lugar.
- 6) Cuando se utiliza el carrito de cable, desenrolle Call completamente de lo contrario puede recalentarse e incendiarse. Más encima, mantener el cable a una distancia segura del área de trabajo, de las superficies húmedas, mojadas o aceitosas, los bordes afilados y las fuentes de calor o combustibles.
- 7) Al desconectar el cable de alimentación de la supply toma de corriente, sujete siempre el enchufe, nunca del cable.

Todos los carretes de cable están protegidos por la protección de sobrecarga instalado en el interior de la bobina hizo interrumpir automáticamente la corriente en caso de sobrecarga y se puede restablecer manualmente, pulsando el botón unos minutos después de la interrupción.

Arrollador del transformador:

La potencia del transformador es adecuado para las luces de hasta 60W. El voltaje disponible en la salida depende del tipo de modelo individual con 12 V ~ 50 Hz, 50 Hz ~ 24V sola.

fabricante

AVIONES

KOMPRESSORENBAU y máquinas Handel GmbH Calle comercial
del este de 6 A-4921 Hohenzell

teléfono: 0043 (0) 7752 70929-0
Fax: 0043 (0) 7752 70929-99

E-mail: info@aircraft.at
internet: www.aircraft.at

ventas Alemania

Aviones - Forward GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Straße
26 D-96103 Hallstadt / Bamberg línea directa:

**0049 (0) 900 19 68 220 (0,49 € desde la red fija
alemana)**

Fax: 0049 (0) 951 - 96555-55
E-mail: info@aircraft-kompressoren.de
internet: www.aircraft-kompressoren.com

cambios técnicos y de errores.

